

変える。挑戦する。

# CHANGE CHALLENGE

「造る時代」から「創る未来」へ。



渥美工業グループ

ATSUMI KOGYO GROUP | CORPORATE PROFILE

# 難物に挑戦

見倣い、見習うもの作りから、自分達の想像的なもの造りへ。  
造りの土台に一人ひとりの想像力を加え、形状、精度、機能、  
性能への創造が始まります。  
主役は個性豊かな創造に挑戦する人達。  
私たちは、地球環境にやさしいもの創りとそれに挑戦する人達の  
環境を整え、次世代に翔けるもの創りにこだわります。

## MAKING A FUTURE BY BUILDING UP CREATIVE POWER FROM EXPERIENCE

From imitation to the creation of original goods.  
The shapes, accuracy, functions and performance we create are based on the imaginative power of our craftsmen.  
We take pride in our creativity and individuality.  
We offer an environment where people can create products that are environment-friendly for the next generation.

## // ATSUMI IDENTITY //



渥美浜株式会社  
代表取締役社長  
**渥美 昌利**  
President  
Atsumil Masatoshi



渥美浜北株式会社  
代表取締役社長  
**渥美 輝敏**  
President  
Atsumil Terutoshi

## 社訓 COMPANY PHILOSOPHY

- 常に技術を錬磨し、創意工夫に励む事。
  - 常に規律を重んじ、責任の完遂を期する事。
  - 常に敬愛を旨とし、人の和を図る事。
  - 常に誠実を信条とし、信頼される企業となる事。
- Constantly strive for technical improvement and creativity in the workplace.
  - Always respect the rules and completely accept accountability.
  - Always have concern and care for others, and plan for harmony among workers.
  - Always earn other's trust to in order become a company that can be relied on.

# ものづくりへの こだわり

TAKING PRIDE IN  
MAKING ITEMS FOR OTHERS

粗材から機械加工・組立までの一貫メーカーを目指す  
渥美工業グループは、品質 (QUALITY) ・原価 (COST) の  
更なる追求により、安くても高品質なものづくりにこだわります。

私たちは、今後も世界に信頼される高品質製品づくりに  
挑戦し続けます。

At ATSUMI we provide comprehensive manufacturing services ranging from  
raw materials to machining and assembly.  
We take extra pride in making inexpensive high quality products by setting  
quality and cost goals.

Our future efforts will involve a ceaseless struggle to earn customer trust  
overseas by making high quality products.



## 難切削材を高精度で切削加工

CUTTING DIFFICULT-TO-CUT MATERIALS WITH HIGH PRECISION



### 品質基本方針 BASIC POLICY FOR QUALITY

「次工程はお客様」を基本とし、  
お客様の満足と信頼を得る製品を提供する。

To offer products that give satisfaction and reliability to customers  
based on putting the customer first.

### 環境基本方針 BASIC POLICY FOR THE ENVIRONMENT

私たちは自らの行動で、環境調和型企業を目指し、  
地球環境保全を通して豊かで住みよい社会づくりに  
貢献する。

We strive to be an environment-friendly corporation and to help build  
an affluent and comfortable society through conservation of the  
environment.

## 浜松工場 HAMAMATSU FACTORY

浜松工場では、NC旋盤・マシニングセンター・内径・外径・  
端面・溝面・溝研磨機等を主体に自動供給の為にロボット・  
NCローダーを使って、自動車の超精密部品を加工しています。  
特に焼結素材の精密加工を得意としている工場です。

We process ultra-precise parts for automobiles using robot NC  
loaders such as NC lathes, machining centers and grinding machines  
of inner diameter, outer diameter, edge surface, groove surface and  
groove at our Hamamatsu Factory. We excel in the precise processing  
of sintering materials.



### 渥美浜松株式会社 本社・浜松工場

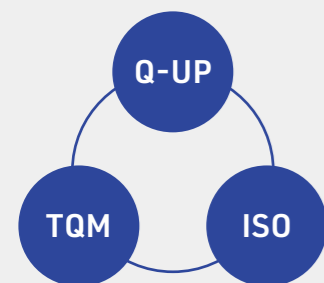
〒435-0042 静岡県浜松市中央区篠ヶ瀬町1555  
TEL (053) 461-9025(代) FAX (053) 464-9135

### Atsumi Hamamatsu Co., Ltd. Hamamatsu Factory

1555 Sasagase-cho, Chuo-ku Hamamatsu-shi,  
Shizuoka-ken 435-0042 Japan  
TEL (053) 461-9025 FAX (053) 464-9135

### 工場規模 [FACTORY SCALE]

敷地 [ACREAGE] 6,499㎡ 建物 [BUILDING] 3,787㎡



#### • Q-UP

製品開発にはデザイン・インから参画し、  
機能・性能の追求はもちろんのこと、ロー  
コストな製品の実現を常に目指してい  
ます。

In developing a product, we start with  
in-house design, of course taking  
into account product function and  
performance, always working to make  
the product available at a low cost.

#### • TQM

社員全員参加によるQC活動・TPM  
活動・提案制度は、弊社が常に高品質な  
製品を生み出す原動力。多品質少量  
生産にも、機動力を活かした高次元の  
技術で迅速に応えます。

Our QC and TPM activities and proposal  
system in which everyone participates,  
provide a quality structure allowing us  
to always provide high quality products.  
Another plus is speedy response with  
a high level of technology to meet both  
small and large volume production  
needs.

#### • ISO

国際品質規格「ISO」に標準を合わせ  
ながら、増加する海外自製対応にもジョ  
イントメーカーとして、東南アジアを拠点  
に布石を投じつつ、さらなる挑戦をして  
いきます。

To meet the increasing need for local  
overseas production we operate with  
others as a joint manufacturer and are  
establishing production centers in South  
East Asia while complying with the  
international Standards Organization  
(ISO) to meet continual marketing  
challenges.

## 高次元の技術が創り出す

### 異形品の切削加工

A NEW DIMENSION IN TECHNOLOGY FOR MACHINING PRODUCTS OF ALL SHAPES



## こだわりの品質、そして安全を

CAREFULLY MANAGED QUALITY AND SAFETY

## 浜北工場 HAMAKITA FACTORY

浜北工場では、難切削材のステンレスやアルミといった材料を高精度でスピーディーな加工を得意としています。異形状にも対応した多関節ロボットを導入し自動搬送を行うことで、省人化を実現し高い生産能力を確立しています。

We specialize in high-precision and speedy machining of materials such as stainless steel and aluminum, which are considered difficult-to-cut materials for automotive parts. We have introduced articulated robots that can handle irregular shapes and perform automatic conveyance, thereby reducing manpower and establishing high production capacity.



### 渥美浜松株式会社 浜北工場

〒434-0043 静岡県浜松市浜名区中条918  
TEL (053) 582-8811 FAX (053) 582-8812

### Atsumi Hamamatsu Co., Ltd. Hamakita Factory

918 Nakajo, Hamana-ku Hamamatsu-shi,  
Shizuoka-ken 434-0043 Japan  
TEL (053) 582-8811 FAX (053) 582-8812

### 工場規模 [FACTORY SCALE]

敷地 [ACREAGE] 4,031㎡ 建物 [BUILDING] 3,531㎡



## 新平山工場 SHINHIRAYAMA FACTORY

新平山工場では旋盤、マシニング、研削の他に自動盤、ギアスカイピング、ホブ、ブローチ、各種転造、スパロールなど多岐にわたる加工工法を確立しています。また、回生協調ブレーキ用モーターシャフトやアルミ製モーターハウジングなどの大量生産にはロボット技術を積極的に取り入れ省人化ラインを構築。その他、試作工場を保有し、治具製作、工程/工法の見極め及び、試作の依頼にも迅速に対応できる体制を整えています。

In addition to lathes, machining, and grinding, the Shin Hirayama Plant has established a wide variety of machining methods, including automatic lathes, gear skiving, hobbing, broaching, various types of rolling, and spa rolls. In addition, for mass production of motor shafts for regenerative brakes and aluminum motor housings, we have built a manpower-saving line by aggressively adopting robot technology. In addition, we have a prototyping factory and are ready to quickly respond to requests for jig fabrication, process/process identification, and prototyping.

### 渥美浜松株式会社 新平山工場

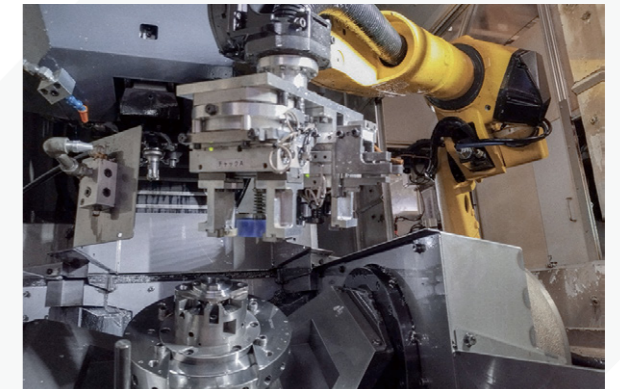
〒438-0114 静岡県磐田市合代島1166-6  
TEL (0539) 62-1250(代) FAX (0539) 62-1255

### Atsumi Hamamatsu Co., Ltd. Shinhirayama Factory

1166-6 Godaijima, Iwata-shi,  
Shizuoka-ken 438-0114 Japan  
TEL (0539) 62-1250 FAX (0539) 62-1255

### 工場規模 [FACTORY SCALE]

敷地 [ACREAGE] 15,558㎡ 建物 [BUILDING] 8,624㎡



## 多関節ロボット導入、無人化、 24H稼働を実現

NSK-H76  
FULLY AUTOMATED 24 HOUR OPERATION  
THANKS TO MULTIPLE ARTICULATION



## 多関節ロボット・NCローダーラインを駆使した 無人化自動ライン高周波熱処理工場完備、 ハブ加工の一貫生産を実現

FULLY AUTOMATED LINE USING MULTIPLE-ARTICULATION ROBOT,  
NC LOADER AND HIGH-FREQUENCY HEAT PROCESSING PLANT TO  
PROVIDE CONTINUOUS PRODUCTION



### 都田工場 MIYAKODA FACTORY

都田工場では、NC旋盤・MCセンターによるハブ加工、ギヤーシェーパー・ホブ盤・シェービング盤による歯車の切削加工に加え、NC旋盤・MCセンター・サーボプレス機による電動ブレーキプスター部品の一貫加工に対応しています。また、多関節ロボットにより無人化自動ラインの24時間稼働を実現させ、低コスト・高品質の製品を製造することを可能としました。

We are capable of hub machining with NC lathes and MC centers, gear cutting with gear shaper hobbing machines and shaving machines, as well as integrated machining of electric brake booster parts with NC lathes, MC centers, and servo press machines. In addition, our multi-jointed robots enable us to operate unmanned automated lines 24 hours a day, making it possible to manufacture low-cost, high-quality products.



#### 渥美浜北株式会社 本社・都田工場

〒431-2102 静岡県浜松市浜名区都田町11129  
TEL (053) 543-5511 FAX (053) 543-5512

#### Atsumi Hamakita Co., Ltd. Miyakoda Factory

11129 Miyakoda-cho, Hamana-ku Hamamatsu-shi,  
Shizuoka-ken 431-2102 Japan  
TEL (053) 543-5511 FAX (053) 543-5512

#### 工場規模 [FACTORY SCALE]

敷地 [ACREAGE] 19,946㎡ 建物 [BUILDING] 11,977㎡

### 中瀬工場 NAKAZE FACTORY

中瀬工場では、主に四輪車軸ハブを粗材投入から切削加工・穴明け工程まで一貫した無人化自動ラインにより行っています。又、高周波熱処理設備から精度旋削までの車軸ハブ一貫加工体制を実現しました。

We mainly manufacture axle hubs for four-wheeled vehicles using an automated, unmanned line that integrates the entire process from rough material input to cutting and drilling. We have also realized an integrated axle hub machining system from high-frequency heat treatment equipment to precision turning.



#### 渥美浜北株式会社 中瀬工場

〒434-0012 静岡県浜松市浜名区中瀬7850  
TEL (053) 588-3811(代) FAX (053) 588-3814

#### Atsumi Hamakita Co., Ltd. Nakaze Factory

7850 Nakaze, Hamana-ku Hamamatsu-shi,  
Shizuoka-ken 434-0012 Japan  
TEL (053) 588-3811 FAX (053) 588-3814

#### 工場規模 [FACTORY SCALE]

敷地 [ACREAGE] 15,860㎡ 建物 [BUILDING] 10,099㎡

ESTABLISHMENT OF CONTINUOUS PRODUCTION SYSTEM FROM DIE CASTING TO CUTTING, GRINDING AND ASSEMBLING

ダイカスト鋳造から切削、研磨、組立までの一貫体制を確立

秋田工場 AKITA FACTORY

1995年7月に、自社ブランド自動車用ウォーターポンプ“ACE”(ATSUMI CAR EQUIPMENT)が誕生しました。高品質で低コストの製品を世界27ヶ国に直接輸出しています。また、ハイレベルな生産技術により炭素鋼やSUS材は元より、難切削材(焼結品)の可変バルブ(VVT・VTC・VCT)を高効率で生産しています。



In July 1995, our own brand of automotive water pumps, "ACE" (ATSUMI CAR EQUIPMENT), was born. We export our high-quality, low-cost products directly to 27 countries around the world. We also use high-level production technology to manufacture highly efficient variable valves (VVT, VTC, VCT) made of carbon steel, SUS material, and difficult-to-cut materials (sintered products).



**秋田渥美工業株式会社**  
〒013-0811 秋田県横手市安本字下御所野1-11  
TEL (0182) 33-1711(代) FAX (0182) 33-2770

**Akita Atsumi Kogyo Co., Ltd.**  
1-11 Shimogoshono, Yasumoto, Yokote-shi,  
Akita-ken 013-0811 Japan  
TEL (0182) 33-1711 FAX (0182) 33-2770

敷地 [ACREAGE] 19,632㎡  
建物 [BUILDING] 7,320㎡

HIGH-PRECISION COLD FORGING AND PRESSING REDUCE CUTTING WORK

高精度な冷間鍛造、プレスで切削加工を削減

エー・アイ・ケー A-I-K Co., Ltd.

冷間鍛造、プレスから切削加工までの一貫生産体制で各工場に材料を供給しています。業界でも数少ない1600～2500tの大型プレスを保有し、高精度な冷間鍛造技術により加工工程の削減を実現しています。



We supply materials to each factory with an integrated production system from cold forging and pressing to cutting. We have one of the few large presses in the industry with a capacity of 1,600 to 2,500 tons, and our high-precision cold forging technology enables us to reduce the machining process.



**株式会社エー・アイ・ケー**  
〒438-0106 静岡県磐田市敷地1515  
TEL (0539) 62-5675 FAX (0539) 62-5685

**A-I-K Co., Ltd.**  
1515 Shikiji, Iwata-shi, Shizuoka-ken  
438-0106 Japan  
TEL (0539) 62-5675 FAX (0539) 62-5685

敷地 [ACREAGE] 12,870㎡  
建物 [BUILDING] 2,074㎡

アメリカ Atsumi Car Equipment, Inc

渥美浜松株式会社 アメリカ  
3045 PEPPERS FERRY ROAD Wytheville VA24382  
TEL 1-276-228-1139  
FAX 1-276-228-2975

自動車製品 | Automobile Products  
敷地 [ACREAGE] 68,861㎡ 建物 [BUILDING] 6,624㎡

インドネシア PT.Atsumi indonesia

渥美浜北株式会社 インドネシア  
Jl. Jababeka XII Blok W No.8  
Kawasan Industri Jababeka Cikarang Bekasi 17832  
TEL (021)89833136, 89833137, 89833139  
FAX (021)89833140

二輪車部品・自動車製品 | Motorcycle parts, Automobile Products  
敷地 [ACREAGE] 12,400㎡ 建物 [BUILDING] 9,092㎡

タイ Atsumi (THAILAND) Co., Ltd.

渥美浜北株式会社 タイ  
199/1 Moo 9, Bangchalong  
Bangplee Samutprakarn 10540 Thailand  
TEL (+66)02-174-5266~67  
FAX (+66)02-174-5268

自動車製品 | Automobile Products  
敷地 [ACREAGE] 12,800㎡ 建物 [BUILDING] 5,760㎡

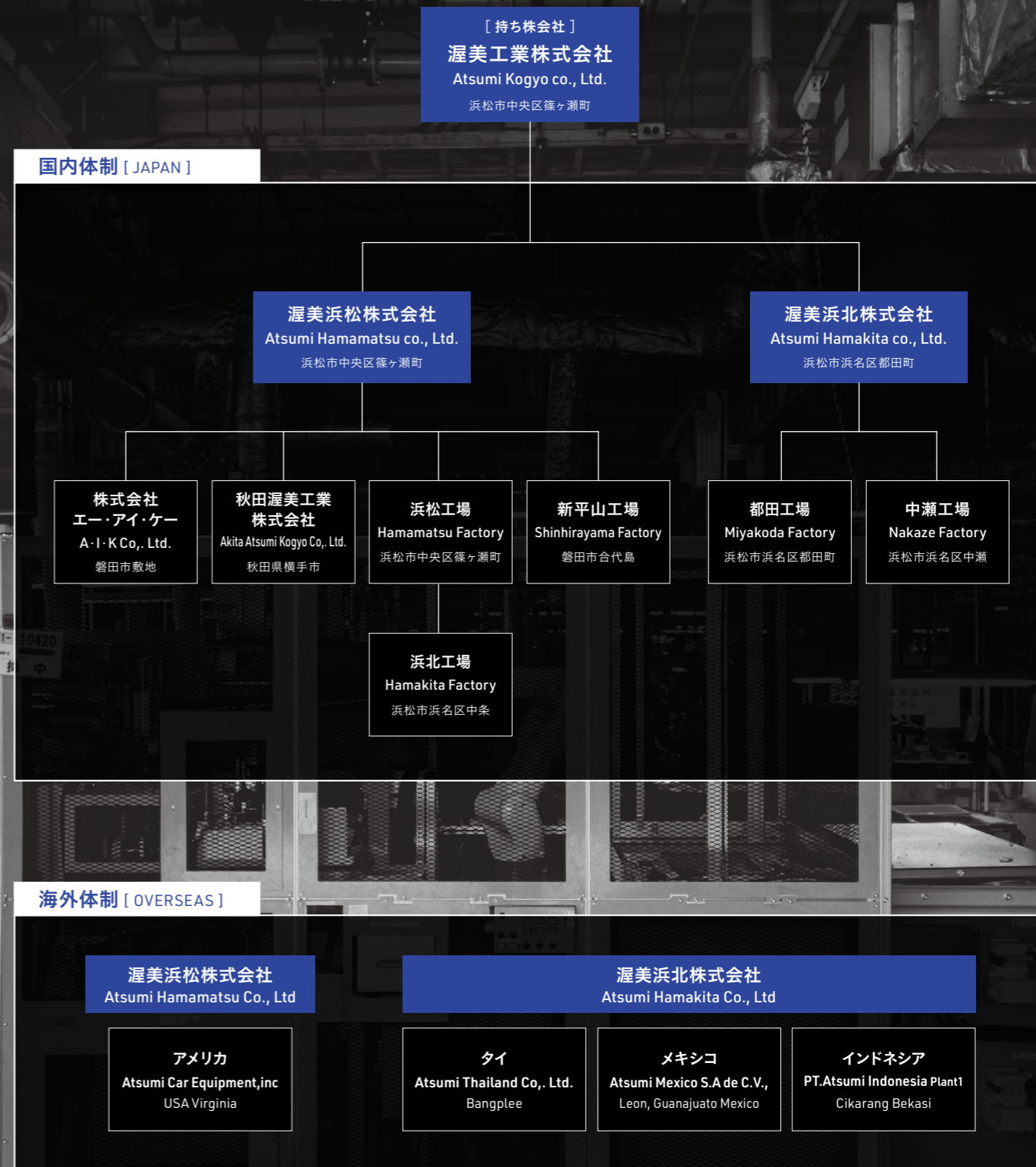
メキシコ Atsumi Mexico S.A.de C.V.,

渥美浜北株式会社 メキシコ  
Calle Willian Thomson No.103  
Parque Industrial Bajio-Leon PILBA  
CP 37680 Leon, Guanajuato Mexico

自動車製品 | Automobile Products  
敷地 [ACREAGE] 13,200㎡ 建物 [BUILDING] 5,500㎡

生産品目 [PRODUCTS] 工場規模 [FACTORY SCALE]

渥美工業グループ構成図 Atsumi Kogyo Group Structure Chart





渥美工業グループ  
ATSUMI KOGYO GROUP

**渥美工業株式会社 Atsumi Kogyo Co., Ltd.**

〒435-0042 静岡県浜松市中央区篠ヶ瀬町1555  
1555 Sasagase-cho, Chuo-ku Hamamatsu-shi,  
Shizuoka-ken 435-0042 Japan  
TEL (053) 461-9025(代) FAX (053) 464-9135

**渥美浜松株式会社 Atsumi Hamamatsu Co., Ltd.**

**本社・浜松工場 Main Office & Hamamatsu Factory**

〒435-0042 静岡県浜松市中央区篠ヶ瀬町1555  
1555 Sasagase-cho, Chuo-ku Hamamatsu-shi,  
Shizuoka-ken 435-0042 Japan  
TEL (053) 461-9025(代) FAX (053) 464-9135

**浜北工場 Hamakita Factory**

〒434-0043 静岡県浜松市浜名区中条918  
918 Nakajo, Hamana-ku Hamamatsu-shi,  
Shizuoka-ken 434-0043 Japan  
TEL (053) 582-8811 FAX (053) 582-8812

**新平山工場 Shinhirayama Factory**

〒438-0114 静岡県磐田市合代島1166-6  
1166-6 Godaijima, Iwata-shi,  
Shizuoka-ken 438-0114 Japan  
TEL (0539) 62-1250(代) FAX (0539) 62-1255

**渥美浜北株式会社 Atsumi Hamakita Co., Ltd.**

**本社・都田工場 Main Office & Miyakoda Factory**

〒431-2102 静岡県浜松市浜名区都田町11129  
11129 Miyakoda-cho, Hamana-ku Hamamatsu-shi,  
Shizuoka-ken 431-2102 Japan  
TEL (053) 543-5511 FAX (053) 543-5512

**中瀬工場 Nakaze Factory**

〒434-0012 静岡県浜松市浜名区中瀬7850  
7850 Nakaze, Hamana-ku Hamamatsu-shi,  
Shizuoka-ken 434-0012 Japan  
TEL (053) 588-3811(代) FAX (053) 588-3814

**秋田渥美工業株式会社 Akita Atsumi Kogyo Co., Ltd.**

〒013-0811 秋田県横手市安本字下御所野1-11  
1-11 Shimogoshono, Yasumoto, Yokote-shi,  
Akita-ken 013-0811 Japan  
TEL (0182) 33-1711(代) FAX (0182) 33-2770

**株式会社エー・アイ・ケー A・I・K Co., Ltd.**

〒438-0106 静岡県磐田市敷地1515  
1515 Shikiji, Iwata-shi, Shizuoka-ken  
438-0106 Japan  
TEL (0539) 62-5675 FAX (0539) 62-5685



atsumi-kogyo.co.jp